<table>
<tr><td>设 计
DESIGN</td><td>窦立华
2015.4.2</td><td colspan="4" rowspan="2">图纸名称 PART NAME

STANDART FRV08455A+WMS (CE-BD83-S)立陶宛语说明书</td><td rowspan="2">图号/物料编码
PART NO.
50200103A773</td></tr>
<tr><td>校 对
CO.BY</td><td>周凤霞</td></tr>
<tr><td>标准化
STANDARD</td><td></td><td colspan="4"></td><td rowspan="2">材料 MATERIAL
双胶纸</td></tr>
<tr><td>业务
seller</td><td>王金明</td><td>图样标记
REL</td><td>版本号
REV.NO.</td><td>重量(g)
WEIGHT</td><td>比例
scale</td></tr>
<tr><td>批 准
AUTHORIZE</td><td></td><td></td><td>1</td><td></td><td>1:1</td><td rowspan="2">美的冰箱事业部
MIDEA
REFRIGERATION
DIVISION</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="2">共 页
TOTAL SHEETS</td><td colspan="2">第 页
NO. OF SHEETS</td></tr>
</table>

技术要求

1.尺寸：32K。
2.产品颜色：黑白
3.样板需送设计部门封样。
4.制件必须满足 QMB-J53.005 产品说明书及其它类似印刷件技术规范。
5.需要符合美的冰箱事业的最新版《QMB-GC08.007 有害物质管理规定》的限值要求。

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
1.	自 445262 订单开始更改品牌为 STANDART,更改页码 3 的红色字体部分	2015.10.13	吴贻绵

Холодильник с морозильной камерой

Руководство по эксплуатации

МОДЕЛЬ FRV08455A+WMS



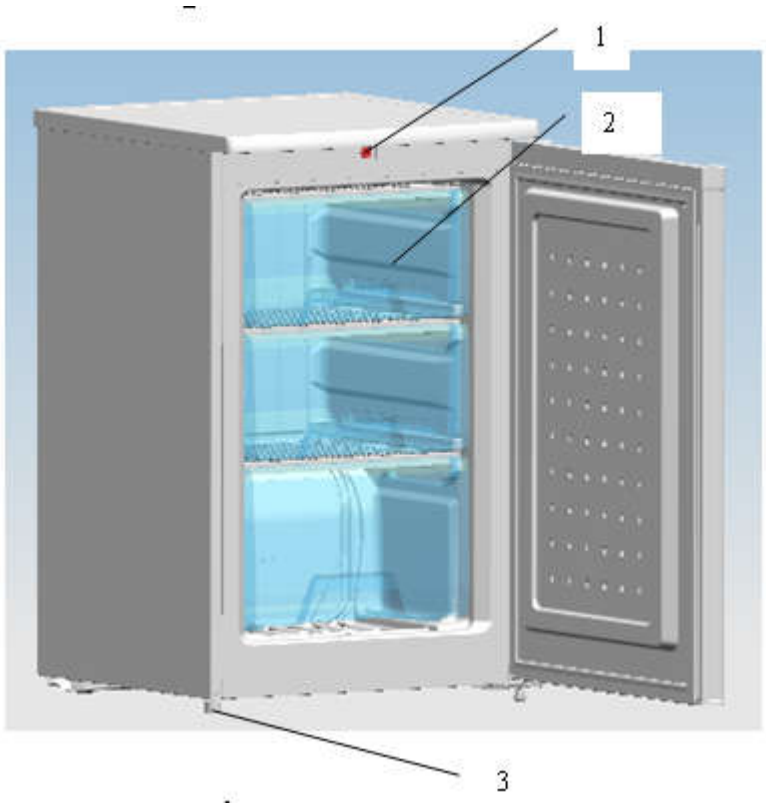
Дорогой клиент!

Благодарим, что вы приобрели этот холодильник с морозильной камерой. В целях обеспечения максимально эффективной работы вашего холодильника, просим уделить немного времени и прочитать данное руководство.
Упаковочный материал изделия просим утилизировать согласно действующим требованиям защиты окружающей среды.
Если захотите утилизировать любое оборудование холодильника, пожалуйста, свяжитесь и посоветуйтесь со своим местным отделом по утилизации отходов и узнайте, как сделать это безопасно.

Предупреждение! Запрещается использовать прибор маленьким детям или больным без присмотра.

ОБЩЕЕ
Холодильник с морозильной камерой такого типа часто используется в гостиницах, офисах, студенческих общежитиях и в домах. Прибор больше всего подходит для охлаждения и хранения пищи (фруктов или напитков). Прибор удобен в использовании, маленький, нетяжелый, потребляет мало электроэнергии.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. **Термостат**
2. **Ящик**
3. **Регулируемые ножки**

РАСПАКОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

Предупреждение! Прибор должны нести два или более людей. В противном случае возникает риск получения повреждения спины или других травм.

Перед вводом холодильника с морозильной камерой в эксплуатацию, сначала удалите с него все полоски и этикетки (за исключением этикетки энергоэффективности).

Чтобы удалить следы упаковочных лент и клея, потрите это место большим пальцем.

Следы полосок или клея так же можно легко удалить, помазав пальцы средством для мытья посуды. Потом смойте все теплой водой и высушите.

Для удаления следов полосок или клея, не используйте острых предметов, алкоголь, горючие жидкости или абразивные чистящие средства. Эти средства могут повредить поверхность вашего холодильника.

При перемещении прибора не наклоняйте его углом более 45°.

ЧИСТКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

Сняв весь упаковочный материал (обязательно нужно удалить пенопласт, который находится между конденсатором и корпусом), почистите внутреннюю часть холодильника и морозильной камеры.

ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

Прибор используется в быту и в местах, таких как:

- на кухнях персонала в магазинах, офисах, другой рабочей обстановке;
- в жилых домах, отелях, гостиницах и других помещениях жилого типа;
- в учреждениях общественного питания и размещения;
- в других учреждениях общественного питания и похожих учреждениях не розничной торговли.

Предупреждение!

Вблизи прибора не храните горючие и испускающие пары вещества. В противном случае возникает угроза смерти, взрыва, пожара или ожогов.

В целях обеспечения надлежащего кондиционирования, оставьте между холодильником с морозильной камерой и стенами 200 мм, а от верхней части прибора до потолка – расстояние в 300 мм.

Если вы устанавливаете холодильник с морозильной камерой рядом со стационарной стеной, оставьте достаточно место со стороны шарниров, чтобы дверь можно было открыть полностью.

Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла или в местах, где бы он был подвержен прямым солнечным лучам.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Предупреждение! Не снимайте штекер с заземляющим контактом.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинители.

Вне зависимости от данных указаний, может возникнуть угроза смерти, пожара или электрического шока.

Перед перемещением прибора в конечное место убедитесь, что присутствуют необходимые электрические разъемы.

Рекомендуемый способ заземления

Необходим разъем питания 220–240 вольт/ 50 Гц переменного тока с 10-амперным предохранителем. Рекомендуется установить отдельную цепь для прибора. Используйте гнездо, которое невозможно отключить выключателем или цепочкой.

Примечание. Перед проведением любых монтажных работ, отключите прибор от источника питания. Закончив работу, подключите прибор к источнику питания и выберите желаемые настройки.

Выравнивание основания

Если основание не выравнено во время его установки и подключения, возможно, что двери не смогут плотно закрыться, что может привести к образованию мороза, изморози или скоплению влаги. В целях обеспечения правильной работы холодильника, необходимо выровнять основание, на которое он будет поставлен.

Желая выровнять позицию установки прибора можно повернуть ножку по часовой стрелке и таким образом поднять соответствующую сторону холодильника с морозильной камерой, или повернуть против часовой стрелки и ту же сторону опустить.
Примечание. Желая отрегулировать ножки, необходимо подвинуть верхнюю часть прибора и таким образом поднять ту сторону холодильника, на которой оборудованы ножки.

Эксплуатация морозильной камеры

В целях получения лучших результатов по эксплуатации прибора, очень важно правильно его эксплуатировать.

Управление температурой

Температура внутри холодильника с морозильной камерой управляется ручкой термостата. Желая поменять температуру внутри прибора, поверните ручку термостата вниз или наверх. Обозначения на ручке термостата (1–4) показывают разные уровни температуры. Установив позицию 1, температура будет самой высокой, а установив позицию 4 – самой низкой. Выбрав 0, система не проводит заморозку.

Ручку установите на позицию между 1 и 4. Обычно выбирается 2.

Хранение свежих продуктов питания

Продукты, которые вы желаете хранить в холодильнике, заверните в материал, не пропускающий воздуха и влаги. Таким образом запах и вкус продуктов питания не распространится по холодильнику.
Фрукты помойте, позвольте высохнуть и храните в холодильнике в пластиковых мешочках или в ящиках для свежих овощей и фруктов.
Листовые овощи разверните, удалите помятые и потерявшие цвет листья, помойте холодной водой и осушите. Сложите в пластиковый мешок или коробочку и храните в ящике для свежих овощей и фруктов.
Рыбу употребите в день покупки.
Мясо храните в оригинальной упаковке, если она не пропускает воздух и влагу. Если нужно, заверните дополнительно.
Остатки заверните в пищевую пленку или в алюминиевую фольгу. Так же можете использовать герметичные контейнеры.

Хранение замороженных пищевых продуктов
Во время первого использования морозильной камеры или после размораживания, поверните регулятор температуры на позицию 4 и оставьте в таком положении хотя бы на два часа перед тем, как поместить туда пищу.
Все замороженные продукты, которые вы приобретаете, должны быть помещены в морозильную камеру как можно скорее, пока пища не оттаяла.
Всегда руководствуйтесь рекомендациями производителя замороженных продуктов питания, предоставленными на упаковке.
Обратите внимание на ящик, он не должен служить препятствием трубке заморозки.

Размораживание
Отдел холодильника. Процесс размораживания проводится автоматически, для этого необходимо нажать на кнопку термостата. Поток размороженной изморози течет на поддону сбора и автоматически испаряется.
Отдел морозильной камеры. Процесс размораживания морозильной камеры проводится вручную.
Ручку термостата установите в позиции 0 и оставьте дверцу морозильной камеры открытой.
Выньте все продукты питания, лоток для кубиков льда и переместите все а отдел холодильника.
Вытрите растаявшую изморозь тряпкой.
После размораживания поверните ручку термостата в предыдущую позицию.

Чистка холодильника с морозильной камеры

Перед чисткой прибора вытащите штекер питания из гнезда питания.

Используйте чистую губку или мягкую салфетку и теплую воду с небольшим количеством мягкого чистящего средства. Не используйте абразивные чистящие средства или чистящие средства сильного действия.

Чистку проводите руками, промойте и тщательно осушите поверхность.

Для чистки пластиковых и резиновых деталей не используйте воск, концентрированные чистящие средства, отбеливатели и чистящие средства, в составе которых есть нефть.

Не используйте бумажные полотенца, щетки для чистки окон или горючие вещества, потому что они могут поцарапать или повредить поверхность.

Чистите при помощи специальной салфетки, намоченной в растворе, и осушите сухой салфеткой.

Примечание. Чтобы не повредить стенок отдела, не используйте острых предметов для удаления изморози или для отделения замороженных пищевых продуктов.

ЕСЛИ ХОЛОДИЛЬНИК НЕ ЭКСПЛУАТИРУЕТСЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Если прибор не будет эксплуатироваться продолжительное время, выполните следующие действия:

Отключите прибор из гнезда питания, вытащив штекер из гнезда в стене.

Помойте и осушите внутреннюю часть морозильной камеры, как описано в части о чистке прибора.

Оставьте дверцу открытой, чтобы внутри не появился неприятный запах, когда прибор не будет эксплуатироваться.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Обычные неполадки можно легко устранить.

Прибор не работает. Проверьте...

- включен ли провод питания.

Дверца не закрывается плотно. Проверьте...

- в правильном ли положении установлены ящики;
- чистые ли прокладки;
- стоит ли прибор ровно.

Прибор работает шумно. Проверьте...

- стоит ли прибор ровно и не касается ли других приборов или кухонного оборудования.

Прибор недостаточно морозит. Проверьте...

- не открывается ли дверца слишком часто, не была ли она оставлена открытой на продолжительное время. В подобных случаях необходимо время, чтобы холодильник с морозильной камерой достиг установленной температуры.
- Не уменьшился ли поток воздуха за задней частью прибора по причине слишком маленького расстояния до стены.

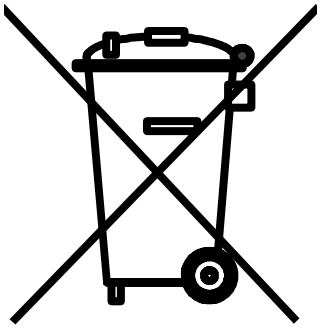
Нижеследующие состояния прибора не считаются неполадками:

- Тихий звук течения охлаждающей жидкости по трубке.
- Звук работы компрессора при высокой температуре.

РЕКОМЕНДАЦИИ

1) Всегда обеспечивайте, чтобы отверстия для вентиляции в корпусе прибора или в устанавливаемой конструкции не были заблокированы.
2) Не используйте металлические или острые скребки, механические инструменты или другие, отличные от рекомендуемых производителем средств для убыстрения процесса размораживания.
3) Не повредите цепь замораживания.
4) Не используйте электрические приборы в отделах для хранения пищи, за исключением рекомендуемых производителем.

5) После использования и перед проведением работ по техническому обслуживанию, отключите прибор из гнезда питания.
6) Этот прибор запрещается использовать лицам (включая детей) с ограниченными физическими, умственными возможностями, с сенсорными нарушениями, так же лицам, которым не хватает опыта или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или если он их обучит пользоваться прибором.
7) Обязательно присматривайте за маленькими детьми и следите, чтобы они не играли с холодильником.
8) Если вы заметили повреждения провода питания, во избежание опасности обратитесь к производителю, его уполномоченному представителю по техническому обслуживанию или другим квалифицированным лицам.
9) Утилизация холодильника должна проводиться, руководствуясь действующими требованиями регламентов, потому что в нем используются стекающий горючий газ и замораживающее вещество.
10）Перед утилизацией холодильника вытащите дверцу, чтобы внутри не захлопнулись дети.
11 ） Не используйте электрические приборы в отделах для хранения пищи, за исключением рекомендуемых производителем.



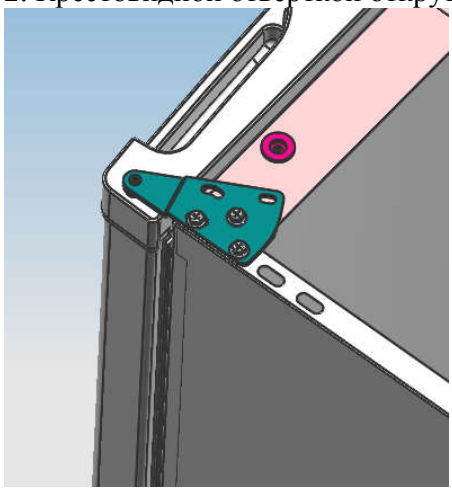
Этот символ на продукте или в прилагаемых документах означает, что используемые электрические или электронные изделия нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Если вы хотите правильно утилизировать изделие, отвезите его в пункт сбора соответствующих отходов. Правильная утилизация этого изделия может сохранить ценные природные ресурсы, таким образом помогая предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека, причиной которых может стать неправильная утилизация отходов. Для более подробной информации об утилизации данного изделия, обратитесь к работникам местных правительственных институций или ближайшего пункта по сбору отходов. За неправильную ликвидацию отходов подобного типа вы можете быть наказаны согласно требованиям национальных законов.

Смена направления открывания дверцы морозильной камеры

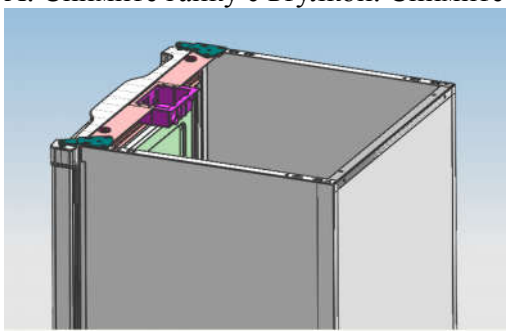
1. Отверткой снимите четыре заглушки винтов и две задвижки. Тогда крестовидной отверткой открутите винты верхней крышки.



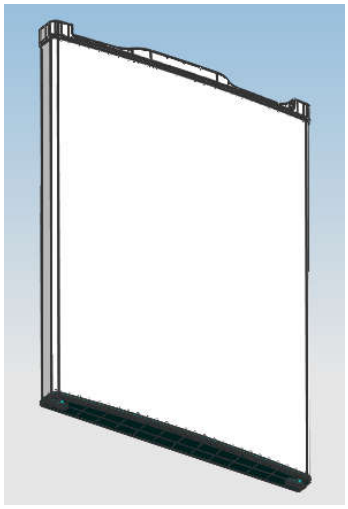
2. Крестовидной отверткой открутите винты верхнего шарнира.



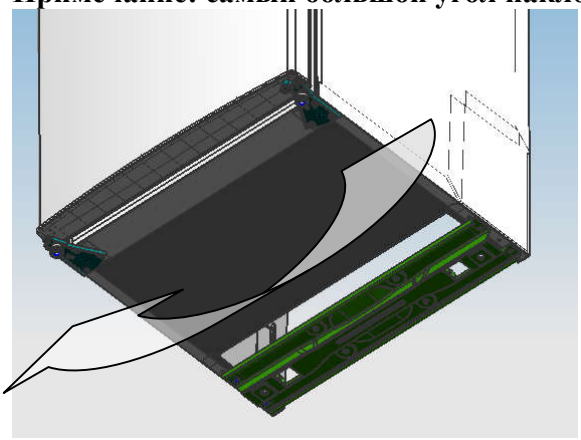
3. Переместите верхний шарнир, верхний кронштейн дверцы и дверную втулку в другую сторону.
А. Снимите гайку с втулкой. Снимите прокладку, переместите оси на другую сторону и прикрепите.



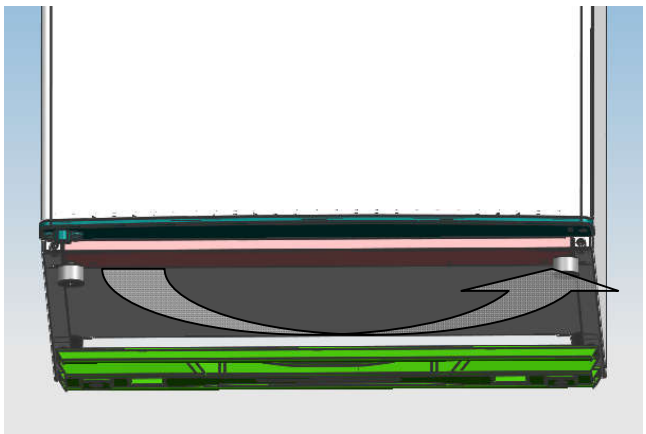
Б. Снимите кронштейн верхней дверцы.



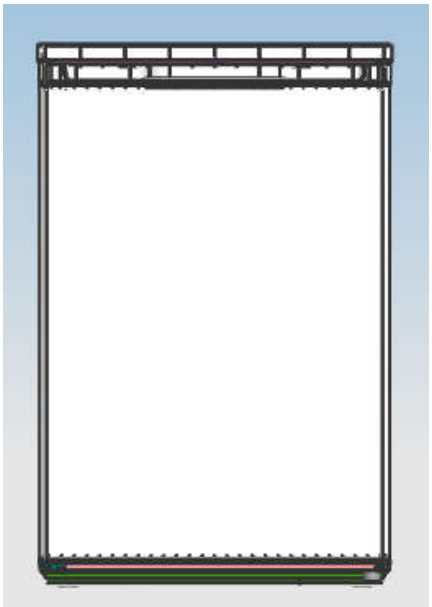
4. Крестовидной отверткой открутите винты нижнего шарнира.
Примечание: самый большой угол наклона холодильника - 45 °.



5. Вставьте втулку и кронштейн нижней дверцы. Прикрепите нижний шарнир в другой стороне и прикрепите винты.



6. Отрегулируйте положение верхней дверцы, прикрутите верхний шарнир и заглушку.



ПРИМЕЧАНИЯ

Чтобы вытащить дверцы, нужно наклонить прибор назад.
Переднюю пластину прибора нужно облокотить о твердую поверхность, например, о стул.
Не кладите прибор горизонтально, потому что можете повредить систему охлаждения.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ, ПРОДАВАЕМОЙ В ЛИТВЕ

1. Производитель дает покупателю гарантию качества прибора, когда выполняются данные условия. Гарантия качества действует в течение производителем указанного периода. После обнаружения производственного брака прибора или в случае возникновения неисправности во время действия гарантии, производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора и (или) замену нужных деталей, если прибор до этого эксплуатировался согласно руководству пользователя (правила эксплуатации и хранения прибора) и в данных условиях нет установленных обстоятельств, по причине которых возникли основания для отказа проведения гарантийного ремонта.

2. Гарантия не покрывает следующие случаи:

• неполадки, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электрической сети или неполадок в электрической сети;

• неполадки, возникшие в результате воздействия химических веществ;

• изменения цвета прибора (загрязнение и пр.), возникшие не в результате причин, за которые отвечает продавец или с продавцом связанные третьи лица;

• неполадки, возникшие в результате подключения изделия в сеть электроснабжения, сеть телекоммуникаций, кабельные сети, которые не соответствуют государственным стандартам, из-за других внешних факторов (напр. влияния влаги и температуры), так же при неправильном обращении с прибором (напр.: следы чистки, царапины или другие механические повреждения);

• неполадки или дефекты, возникшие в результате транспортировки прибора, если ею занимался сам покупатель;

• если были найдены следы попыток попасть внутрь прибора, а так же неполадки, возникшие в результате ремонта в сервисе, неуполномоченном продавцом;

• если были найдены изменения конструкции или схемы изделия (за исключением описанных в руководстве пользователя);

• если были найдены механические повреждения;

• неполадки, возникшие в результате попадания внутрь прибора посторонних предметов, веществ, жидкостей или животных (напр. насекомых);

• неполадки, возникшие в результате использования эксплуатационных материалов и запасных частей, несоответствующих стандарту;

• неполадки, возникшие в результате компьютерного вируса, возникшего внедрив программное обеспечение, непредусмотренное производителем, или неправильного внедрения правильного программного обеспечения;

• если серийный номер в памяти изделия заменен, стерт по вине покупателя или третьих лиц, несвязанных с продавцом/производителем или его невозможно установить по вине покупателя или третьих лиц, несвязанных с продавцом/производителем;

• если есть необходимость в обыкновенном обслуживании, чистке (акустическая головка и видео головка, механические приводы и пр.);

• если нужно обновление программного обеспечения или восстановление заводских настроек, чтобы были улучшены возможности прибора, которые были во время продажи;

• если прибор используется в коммерческих целях (следует отметить, что прибор предназначен для эксплуатации в быту);

• все другие случаи, когда недостатки прибора возникли в результате нарушения руководства пользователем, или если недостатки возникли по вине третьих лиц, несвязанных с продавцом/производителем, или по причине обстоятельств непреодолимой силы;

• части, подверженные нормальному износу, напр.: лампочки, фильтры, батарейки, аккумуляторы, предохранители, наушники, микрофоны, система голосовой беспроводной связи и пульты дистанционного управления, внешние блокам питания и загрузочные устройства, кабели соединения, антенны, заглушки, поглотители запаха холодильника, освежители воздуха (биодезодоранты), полки, ящики, опоры, контейнеры для хранения продуктов, тарелки микроволновых печей и держатели тарелки с колесиками, решетки, миски, трубы пылесоса, трубы, щетки, головки, пылесборники, шланги ввода или вывода воды в стиральных машинах. Для этих частей коммерческая гарантия не действительна, но действует гарантия по закону.

3. Срок действия гарантии может быть прерван, если:

• прибор был очевидно и намеренно поврежден.

4. Гарантийный талон недействителен, если:

• не предоставлен чек покупки или другой документ, подтверждающий факт покупки;

• он неправильно заполнен (на нем должны быть указаны следующие данные: дата продажи, название товара, модель, заводской номер, печать магазина и подпись продавца);

• в нем есть перечеркивания или исправления, не подписанные продавцом.

5. Работник сервиса должен отметить выполненные ремонтные работы на гарантийном талоне. Ремонтными работами считаются специальные работы, необходимые для устранения обнаруженных дефектов, вне зависимости от количества замененных частей во время ремонта. Ремонтом не считаются работы, связанные с установкой прибора, механическими или электрическими соединениями, подключениями к источнику энергии.

6. Производитель не отвечает за аварии или вред людям, животным, имуществу, возникшие по вине пользователя: незнания или несоблюдения руководства по эксплуатации прибора, а так же подключения и установки, проведенных не уполномоченным сервисом производителя.

7. Расходы, возникшие в результате приезда необоснованно вызванного работника сервиса или проведения ремонтных работ, которые не покрываются гарантией, ремонта в нерабочие дни или после рабочих часов оплачивает покупатель согласно расценкам фирмы, предоставившей ремонтные услуги.

8. Условия настоящей коммерческой гарантии не ограничивают права потребителей, установленные в законодательных актах.

Настройки и установка прибора (сбор, подключение и пр.) описаны в руководстве пользователя, предоставленном вместе с прибором.

На „DEA“ продукцию дается гарантия на 24 месяца. Эти приборы предназначены для эксплуатации в быту, в личных некоммерческих целях.

С условиями гарантии ознакомлен (-а), руководство пользователя получил (-а) _____

(подпись покупателя)

Данные фирмы, проводящей работы по сбору и подключению:

_____

_____ М. П.

(Имя, фамилия, подпись мастера)